

**Renseignements pour
Les Sportmen**

Modifications apportées dans les Règlements sous l'autorité de la Loi de la convention concernant les oiseaux migrateurs et qui affectent la chasse du gibier à plume migrateur dans certaines provinces. Ces changements ont été faits en vertu d'un récent arrêté du conseil.

D'après cet arrêté une autre saison de prohibition de la chasse s'étendant à tout le Dominion a été instituée relativement au Canada huppé ou branchu et se prolongera jusqu'au 31 janvier 1924. Une saison de prohibition semblable a aussi été établie en ce qui concerne les Canards eider, (communément appelés Canards de mer, dans les provinces maritimes), excepté que l'on pourra faire la chasse à l'eider dans le Yukon et les territoires du Nord ouest durant la saison de chasse régulière prévue quant aux canards dans ces localités.

Une restriction a été imposée au sujet de l'emploi des "caisses immergées" dans le voisinage de la lagune de Tabusintac, province du Nouveau-Brunswick; il est interdit d'employer ces engins plus de bonne heure qu'une heure avant le lever du soleil ou passé une heure de l'après-midi (1. P. M.)

Les saisons de chasse prévues par les Règlements sous l'autorité de la Loi de la convention concernant les oiseaux migrateurs pour l'année 1923-1924 dans les provinces maritimes sont comme suit:—

Canards, Oies, Bernaches et Râles
Dans l'île du Prince-Edouard: du 1er septembre au 14 décembre inclusivement.

Dans le Nouveau-Brunswick, les îles du groupe du Grand Manan exceptées: du 15 septembre au 31 décembre inclusivement.

Dans les îles du groupe de Grand Manan, province du Nouveau-Brunswick, du 15 octobre au 31 janvier inclusivement.

Canards et Râles
Dans la Nouvelle-Ecosse, les comtés de Yarmouth et de Shelburne exceptés: du 15 septembre au 31 décembre inclusivement.

Dans les comtés de Yarmouth et de Shelburne, province de la Nouvelle-Ecosse: du 15 octobre au 31 janvier inclusivement.

Oies et Bernaches
Dans la Nouvelle-Ecosse, les comtés de Shelburne et de Queens exceptés: du 15 septembre au 31 décembre inclusivement.

Dans les comtés de Shelburne et de Queens, province de la Nouvelle-Ecosse: du 15 octobre au 31 janvier inclusivement.

Oiseaux de rivage ou échassiers, comprenant seulement les suivants: la Bécasse, la Bécassine de Wilson (Jack-Snipe), le Pluvier à ventre noir et le Pluvier doré et les Chevaliers à pieds jaunes, grands et petits.

Dans l'île du Prince Edouard: du 15 août au 30 novembre inclusivement, excepté pour la Bécasse et la Bécassine de Wilson dont la saison de chasse sera du 15 septembre au 30 novembre inclusivement.

Dans la Nouvelle Ecosse et le Nouveau Brunswick: du 15 août au 30 novembre inclusivement, excepté pour la Bécasse et la Bécassine de Wilson dont la saison de chasse sera du 1er octobre au 30 novembre inclusivement.

Une petite "firt convertie par la Bnse Thérèse

11 août 1923
"Ne publiez de grâce ni mon nom, ni celui de ma ville, mais je tiens à faire connaître aux jeunes filles qui me ressemblent, que j'ai été moralement transformée par la lecture de la vie de Soeur Thérèse."

"La Providence veille sur les moindres de ses enfants: je ne suis pas abonnée à "La Semaine Paroissiale",— je lisait mieux les magazines américaines.— Ma cousine A., se servit de "La Semaine Paroissiale" pour envelopper des livres qu'elle me retournait. On devine le reste: la vie de Soeur Thérèse fut vite entre mes mains. Misérable enfant, j'aimais mes chaînes, les chaînes que le monde rive au cœur de ses favorites. La danse, les spectacles et les livres souvent malsains remplissaient mes heures libres. Mes confes-

sions et mes communions étaient devenues des souvenirs de jeunesse. Ma foi s'éteignait, et avec elle mes remords; je longuais insoucieuse, les mauvais abimes... Un soir, j'eus la force de rester chez moi. Un soir je veillai en tête-à-tête avec la convertisseuse Thérèse. Aux premières pages, les bonnes larmes lavent mes joues fardées, mon cœur s'ouvre à la lumière; Thérèse a une "Petite Ame" de plus dans sa Légion d'Amour! Pardon, mon Dieu, d'avoir envié la religion facile de mes amies protestantes! Pardon de mes folles comparaisons, de mes doutes. Je crois en vous, Seigneur, à cause de Thérèse. Je crois mieux en vous que dans ma pieuse enfance, et je vous demande, malgré mes péchés, la grâce d'être religieuse bientôt.

...Pour réparer mon éloignement de la communion, je veux m'imposer la communion quotidienne, malgré la distance à parcourir vers l'église, et la sévérité de mon chef de bureau, qui n'admet pas une minute en retard!

Le Bon Dieu m'a attendue longtemps: je l'attendrai en compagnie de celle qui m'a relevé un tout petit peu avant que je ne tombe....."

TETE D'OISEAU.
"La Semaine Paroissiale"

**UNE GUERISON
AU CAP DE LA
MADELAINE**

Une fillette paralysée depuis neuf mois peut maintenant marcher — Ses béquilles ont été portées à l'Eglise.

Trois Rivières, 20.— La guérison de la petite Gisèle Lamy, du Cap de la Madéline, survenue soudainement lors des grandes fêtes qui ont marqué la solennité de la fête de l'Assomption au sanctuaire de la Vierge au Cap, est maintenant considérée comme un miracle. Après une visite au sanctuaire, la petite Lamy avait porté ses béquilles au monastère des Pères Oblats, mais les RR. PP., ne voulant pas confirmer le miracle avant d'avoir obtenu un certificat de médecin.

Le Dr Gédéon Labarre, qui a eu l'enfant sous ses soins pendant assez longtemps a rencontré l'enfant quelques heures après le pèlerinage au Cap et il attribue sa guérison à des forces surnaturelles. Il a donné un certificat en conséquence.

Les parents de la fillette, M. et Mme Thomas Lamy, ont déclaré que dans l'automne de 1921 leur enfant fut atteint de paralysie infantile.

"Nous l'avons fait traiter à cinq reprises différentes par le Dr Gédéon Labarre", a affirmé avec émotion le père de la jeune Lamy, mais sans succès. Alors nous l'avons conduit à l'hôpital St Joseph des Trois Rivières où elle a passé 45 jours sans éprouver le moindre soulagement. Les médecins de cet hôpital allèrent même jusqu'à dire que c'était un cas incurable ou à peu près. Elle avait la jambe immobilisée et privée de toute vitalité. Nous l'avons donc ramenée à la maison où elle fut environ neuf mois sans pouvoir marcher. Elle passait son temps assise sur sa chaise ou couchée.

"Devant l'impuissance de la science de guérir notre fillette, nous avons alors mis toute notre confiance en la sainte Vierge que nous n'avons cessé d'invoquer avec toute la ferveur dont nous étions capable."

"Le jour de la fête de l'Assomption, à la cérémonie du soir dans les parcs du sanctuaire, nous l'avons assise dans une chaise sur le bord d'une allée, par où devait passer le Saint Sacrement. Sur son passage, le prêtre qui officiait lui appliqua le Saint Sacrement sur la tête et dès que la procession fut terminée, elle abandonna ses béquilles et se mit à marcher.

"Depuis, son état a été constamment en s'améliorant. Sa jambe malade a repris sa vitalité et la constitution générale de la jeune fille a subi une transformation sensible. Elle est beaucoup plus forte et vigoureuse qu'elle était. Elle est même allée à la cueillette des bleuets avec les autres fillettes de son âge et elle n'a pas paru éprouver la moindre fatigue. Elle court et gam-

bade comme les autres enfants. "Nous sommes allés porter ses béquilles à l'église après nous être munis d'un certificat médical du Dr Labarre ainsi que l'exigeaient les RR. PP. Oblats.

"Nous sommes convaincus que la guérison de notre enfant a été opérée par un miracle et pas autre chose" affirme en terminant le père de la petite Gisèle. "L'Action Catholique".

**DE NEW-YORK
A S.-FRANCISCO**

New-York 21.— Chargé de 24,000 lettres pour livraison spéciale pesant 575 livres et aussi de quelques sacs de journaux de la première édition, un des cinq avions poste doit inaugurer aujourd'hui un essai du service postal transcontinental rapide pendant cinq ans. Du succès de cette expérience dépendra la permanence du service.

Sans égard aux conditions climatiques, un aéroplane partira tous les jours de New-York et de Francisco jusqu'à samedi.

Les points d'arrêt seront Cleveland, Chicago, Omaha, Cheyenne, Salt Lake et Reno. Les voyages est censé prendre 30 heures pour aller vers l'ouest et vingt huit heures pour le retour vers l'est. Les deux heures de différence représentent l'effet probable des vents de l'ouest qui prévalent durant la présente saison. Le trajet de nuit ne se fera qu'entre Chicago et Cheyenne.

"Le Soleil"

Une Bataille au Large des Côtes des E.-U.

Gloucester, Mass., 21.— Vers 4.30 heures hier matin, alors que la goélette "J. Scott Hankersen", de la Nouvelle Ecosse, se trouvait au large de Rockport, deux hommes, dans un bateau à gazoline se sont approchés de la goélette et l'ont abordée.

Ces deux hommes sont entrés dans le cabinet et ont tiré du revolver sur le capitaine et le cuisinier. Bien que blessé par les premières balles, le capitaine Moore a fait feu et blessé un des assaillants. Le cuisinier, H. Harm, a été atteint au cou, à l'épaule et dans les deux jambes.

Quelque temps après, deux pêcheurs qui passaient dans un canot automobile, ont vu la goélette signalant sa détresse et ils ont amené les deux blessés à Rockport où ils ont été transportés à l'hôpital.

Le rapport des médecins laisse entendre que Moore succombera à ses blessures.

La cargaison du "J. Scott Hankersen", consistait en 3,000 caisses de whiskey.

"L'Action Catholique".

Qu'est-ce que le mariage?

A un examen d'école, monsieur le curé examinant sur le catéchisme, demanda à une petite fille: Qu'est-ce que le sacrement du mariage? L'enfant intimidé se troubla et répondit: C'est un état de terrible tourment où les malheureux qui y entrent sont condamnés à souffrir plus ou moins longtemps pour se rendre dignes du ciel. Le curé mécontent reprit la petite fille: Ce que tu dis là, ce n'est pas le mariage, c'est le purgatoire. Comme il était pour marquer une mauvaise note à l'enfant, un des commissaires l'en empêcha en disant: M. le curé, en y regardant de près, je vous assure que cette définition de mariage est plus juste que vous ne pensez!

PARLONS MIEUX
Ne dites pas:
Un rond de course,— mais: une piste;
Fumer dans une grande maison,— mais: chambrer dans une grande maison;
Un "roomeur"— mais: un chambrreur;
Rompre une machine,— mais: conduire une machine;
Un "runneur" de pain,— mais: porteur de pain;

ON DEMANDE
Un coffre de surrété (safe) à l'épreuve du feu. Grosseur moyenne pour bureau. Neuf ou deuxième main.

Olivier GUERETTE
Edmundston,
N. B.
1. n.o. 24 août.

**A
Nos
ATELIERS**

**L'ON FAIT
Toutes Sortes
d'IMPRESSIONS**

- Telles que -

<p>Recus, Comptes, Circulaires, Enveloppes, Programmes, Cartes de Visite, Entetes de Lettres,</p>	<p>QUALITE notre Garantie Satisfaction Notre But</p>
--	---

Le MADAWASKA



"Seen the New
McSaughlin
Buick?"

CE
LE
L'automobiles. Il
neufs, et plu
différentes mar
ordre.
prix coutants
neufs et de se
forces.
RES
coutant moins
genre d'ac
TEMPS
temps, mon gam
immédiatement
DITIONS DE
CILES.
surprise vous
TIN
N. B.
Qualite
Confiance
LA GLACE
nouritures
servir
JOSEPH
N.B.
MAT
former la
du devoir
des scien
le cours
supérieur.
une égale
qu'en an
gné dans
manquera
soin tout
Deman
resser à
OSALIE.